

SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENTS IN APPEAL AND LEAVE APPLICATIONS

OTTAWA, 5/11/98. THE SUPREME COURT OF CANADA HAS TODAY DEPOSITED WITH THE REGISTRAR JUDGMENTS IN THE FOLLOWING APPEAL AND APPLICATIONS FOR LEAVE TO APPEAL.

FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613)995-4330

COUR SUPRÊME DU CANADA -- JUGEMENTS SUR POURVOI ET DEMANDES D'AUTORISATION

OTTAWA, 5/11/98. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A DÉPOSÉ AUJOURD'HUI AUPRÈS DU REGISTRAIRE LES JUGEMENTS DANS L'APPEL ET LES DEMANDES D'AUTORISATION D'APPEL SUIVANTS.

SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613)995-4330

APPEAL / APPEL:

25192 **CANADIAN EGG MARKETING AGENCY - v. - PINEVIEW POULTRY PRODUCTS LTD. and FRANK RICHARDSON operating as NORTHERN POULTRY - and - THE COMMISSIONER OF THE NORTHWEST TERRITORIES as represented by THE ATTORNEY GENERAL OF THE NORTHWEST TERRITORIES, THE ATTORNEY GENERAL OF CANADA, THE ATTORNEY GENERAL FOR ONTARIO, THE ATTORNEY GENERAL OF QUEBEC, THE ATTORNEY GENERAL OF BRITISH COLUMBIA, THE ATTORNEY GENERAL FOR ALBERTA, COUNCIL OF CANADIANS, SIERRA LEGAL DEFENCE FUND SOCIETY, and THE ALBERTA BARLEY COMMISSION (N.W.T.)**

CORAM: The Chief Justice and L'Heureux-Dubé, Gonthier, Cory, McLachlin, Iacobucci, Major, Bastarache and Binnie JJ.

The appeal is allowed with costs and the judgment of the Northwest Territories Court of Appeal is set aside, McLachlin and Major JJ. dissenting. The constitutional questions are answered as follows:

Question 1: Do the *Canadian Egg Marketing Agency Proclamation*, C.R.C., c. 646, as amended, the *Canadian Egg Licensing Regulations, 1987*, SOR/87-242, as amended, ss. 3, 4(1), 7(1)(d), and 7(1)(e), and the *Canadian Egg Marketing Agency Quota Regulations, 1986*, SOR/86-8, as amended, ss. 4(1)(a), 5(2), 6 and 7(1), in whole or in part, infringe the rights and freedoms guaranteed by s. 2(d) and s. 6 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*?

Answer: No. McLachlin and Major JJ. would answer yes.

Question 2: If so, can this infringement be justified under s. 1 of the *Charter*?

Answer: It is not necessary to answer this question. McLachlin and Major JJ. would answer no.

Le pourvoi est accueilli avec dépens et l'arrêt de la Cour d'appel des Territoires du Nord-Ouest est annulé. Les juges McLachlin et Major sont dissidents. Les questions constitutionnelles reçoivent les réponses suivantes:

Question 1: La *Proclamation visant l'Office canadien de commercialisation des oeufs*, C.R.C., ch. 646, et ses modifications, l'art. 3, le par. 4(1) et les al. 7(1)d) et 7(1)e) du *Règlement de 1987 sur l'octroi de permis visant les oeufs du Canada*, DORS/87-242, et ses modifications, ainsi que l'al. 4(1)a), le par. 5(2), l'art. 6 et le par. 7(1) du *Règlement de 1986 de l'Office canadien de commercialisation des oeufs sur le*

contingemment, DORS/86-8, et ses modifications, violent-ils, en totalité ou en partie, les droits et libertés garantis par l'al. 2d) et l'art. 6 de la *Charte canadienne des droits et libertés*?

Réponse: Non. Les juges McLachlin et Major répondraient oui.

Question 2: Dans l'affirmative, cette violation peut-elle être justifiée au sens de l'article premier de la *Charte*?

Réponse: Il n'est pas nécessaire de répondre à cette question. Les juges McLachlin et Major répondraient non.

APPLICATIONS FOR LEAVE / LES DEMANDES D'AUTORISATION:

26714 **SOPHIE JAREMKO - v. - METROPOLITAN TORONTO CONDOMINIUM CORPORATION NO. 875, DONALD HASTINGS, ED WEBSTER, BRUCE BRUNTON, MICHAEL LUCYK, PETER HOBBS, LEN RUDNER, ALICE BRENT, CORPORATION OF THE CITY OF ETOBICOKE, AND DONALD RAMSAY** (Ont.)

CORAM: The Chief Justice and McLachlin and Iacobucci JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

26723 **A. TONY FIORELLI - v. - DR. J. G. STEPHENS AND ST. MARY'S GENERAL HOSPITAL AND THE SISTERS OF ST. JOSEPH OF THE DIOCESE OF HAMILTON** (Ont.)

CORAM: The Chief Justice and McLachlin and Iacobucci JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

26731 **BENDT MATTHIESSEN - v. - HER MAJESTY THE QUEEN** (Crim.)(Alta.)

CORAM: The Chief Justice and McLachlin and Iacobucci JJ.

The application for leave to appeal is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée.

26718 **THOMAS PETER PAUL - v. - HER MAJESTY THE QUEEN** (N.B.)

CORAM: Cory, Iacobucci and Major JJ.

The application for leave to appeal as well as all ancillary motions are dismissed.

La demande d'autorisation d'appel et toutes requêtes accessoires sont rejetées.

26504 **MICHAEL OSIEL also known as MICHAEL ONIEL - v. - ROYAL BANK OF CANADA** (Ont.)

CORAM: Cory, Major and Binnie JJ.

The motion for an extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

26694 **GARRY B. ABRAHAM, ET AL - v. - COOPERS and LYBRAND LIMITED, RECEIVER AND MANAGER FOR CANADIAN ADMIRAL CORPORATION LTD. and THE NATIONAL BANK OF CANADA** (Ont.)

CORAM: Cory, Major and Binnie JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs and the application for cross-appeal is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens et la demande d'autorisation d'appel-incident est rejetée.
